

2021 여성인권과 평화 국제 컨퍼런스

일본군'위안부' 생존자, 정의와 평화의 물결을 이끌다

2021 स्त्री अधिकारों और शांति पर अंतरराष्ट्रीय सम्मेलन

जापानी सेना की यौन दासता के उत्तरजीवी (दासता में बचे हुए लोग) न्याय और शांति की लहर का नेतृत्व

1988. 04.

윤정옥 님, 일본군'위안부'문제 발표

국제 관광문화와 여성 국제 세미나

जंग-ओक युन द्वारा जापानी सैन्य यौन दासता के मुद्दे को उजागर करना,
अंतरराष्ट्रीय पर्यटन संस्कृति एवं महिला पर अंतरराष्ट्रीय संगोष्ठी

1990. 01.

일본, 타이완, 파푸아뉴기니 등의 답사를 통해 수집한 내용을 중심으로 한겨레
신문 <정신대 원혼 서린 발자취 취재기> 연재

जापान, ताइवान और पापुआ न्यू गिनी के अभियानों के माध्यम से एकत्र की गई सामग्री पर केंद्रित
द हानग्यरे <जापान द्वारा 'सैन्य यौन दासता' में जबरन धकेली गई महिलाओं की आत्माओं के
नक्शेकदम की रिपोर्ट> सिलसिलेवार प्रकाशन(सीरीज रिपोर्ट)

1991. 08. 14.

김학순 님, 일본군 '위안부' 강제동원 공개 증언

한국 사회에서 금기로 여겨진 일본군 '위안부'문제에 대한 침묵을 깨다.

हाक-सुन किम, 'जापानी सैन्य यौन दासता' के जबरन लामबंदी पर सार्वजनिक रूप से गवाही
कोरियाई समाज में वर्जित माने जाने वाले जापानी सैन्य यौन दासता के मुद्दे पर चली आ रही
चुप्पी का टूटना

1992. 01. 08.

일본군 '위안부' 문제 해결을 위한 수요시위 시작

जापानी सैन्य यौन दासता के मुद्दे को हल करने के लिए बुधवार आंदोलन की शुरुआत

1993. 08. 04.

고노 담화

일본군 '위안부' 강제동원 인정

गोनो स्टेटमेंट

जापानी सैन्य यौन दासता के जबरन लामबंदी की स्वीकारोक्ति

1995. 08. 15.

무라야마 담화

일본의 식민지배 공식 사과

मुरायामा स्टेटमेंट

जापान की औपनिवेशिक शासन के लिए आधिकारिक माफी

2000. 12. 08.

도쿄여성법정 개최

일본군 성노예제의 범죄성과 분쟁하 성폭력 문제에 대한 관심을 국제적으로
진작시킨 민간 차원의 국제인권법정

टोक्यो महिला न्यायालय का आयोजन

जापानी सैन्य यौन दासता की आपराधिकता तथा संघर्ष के दौरान यौन हिंसा के मुद्दे पर अंतरराष्ट्रीय
रुचि बढ़ाने वाला एक गैर-सरकारी अंतरराष्ट्रीय मानवाधिकार न्यायालय

'위안부' 피해 생존자들에게 저질러진 범죄는 제2차 세계대전 때
저질러진 범죄 중 가장 알려지지 않고 보상받지 못한 범죄로 남아있다.
따라서 본 재판정은 이 판결을 통해 일본군 성노예 제도하에
희생당한 여성들을 기리려고 한다.
판사단은 고생을 극복하고 살아남아, 산산이 부서진 삶을 재건하고,
공포와 수치를 이겨내고 세계를 향해 그들의 이야기를 들려준
생존자들의 강건함과 위엄을 인지한다.
정의를 위해 앞으로 나선 많은 여성들은 이름없는 영웅이다.

- 2000년 도쿄여성법정 최종판결문 중 -

जापानी सैन्य यौन दासता' के पीड़ित बचे लोगों के खिलाफ किया गया अपराध द्वितीय विश्वयुद्ध के दौरान किया गया सर्वाधिक अज्ञात और क्षतिपूर्ति न किया गया अपराध है।

अतः, यह अदालत इस फैसले के द्वारा उन महिलाओं को सम्मानित करने का इरादा रखती है जो जापानी सैन्य यौन दासता प्रणाली की शिकार थीं।

न्यायाधीशों का पैनल उन बचे लोगों की ताकत और गरिमा को स्वीकारता हैं, जिन्होंने कठिनाई पार कर जीवित रहे तथा अपने टूटे हुए जीवन का पुनर्निर्माण कर डर और शर्म पर काबू पाया और दुनिया को अपनी कहानियाँ बताईं।

न्याय के लिए आगे आने वाली कई महिलाएँ गुमनाम हीरो हैं।

-2000 के टोक्यो महिला न्यायालय के अंतिम फैसले से-

2011. 12. 30.

헌법재판소, 한일청구권 협정 제 2 조 제 1 항 위헌판결

संवैधानिक पीठ, कोरिया-जापान दावा समझौता अनुच्छेद 2 (1), के तहत असंवैधानिक करार

일본정부에게 법적책임이 있음에도 외교통상부가 한일청구권협정의 해석과 실시에 따른 분쟁을 해결하지 않은 것은 피해자들의 재산권, 인간의 존엄과 가치 및 행복추구권, 외교적 보호권을 침해한 것이다.

जापानी सरकार की कानूनी ज़िम्मेदारी के बावजूद 'कोरिया-जापान दावा समझौते' की व्याख्या और कार्यान्वयन के आधार पर विवाद का समाधान न कर पाने में विदेशी मामले और व्यापार मंत्रालय की विफलता, पीड़ितों के संपत्ति अधिकार, मानवीय गरिमा तथा मूल्य, खुशी प्राप्त करने का अधिकार और राजनयिक संरक्षण के अधिकारों का उल्लंघन करती है।

2017. 11. 24.

국회 본회의에서 매년 8 월 14 일을

<일본군 '위안부' 피해자 기림의 날>로 지정하는 법안 통과
नेशनल असेंबली के पूर्ण सत्र में, हर साल 14 अगस्त को 'जापानी सैन्य यौन दासता' के पीड़ितों के स्मरण दिवस के रूप में नामित करने के लिए एक विधेयक पारित किया गया है।

지난 30년 동안 일본군 '위안부' 문제 해결을 위한 운동은
'전시 성폭력은 여성인권을 침해하는 중대한 범죄이며,
여성의 존엄성과 인권 회복이 정의와 평화를 바로 세우는 출발점'
이라는 메시지를 우리 사회에 던졌다.

पिछले 30 वर्षों से, 'जापानी सैन्य यौन दासता' मुद्दे को हल करने वाले आंदोलन ने हमारे समाज को एक संदेश भेजा है कि युद्ध-कालीन यौन हिंसा एक गंभीर अपराध है जो महिलाओं के मानवाधिकारों का उल्लंघन करता है, तथा महिलाओं की गरिमा और मानवाधिकारों की बहाली न्याय और शांति की स्थापना का प्रारंभिक बिंदु है।

그리고 이러한 움직임은 정의와 평화의 물결이 되어
분쟁하 성폭력 문제를 해결하기 위한 국제여성평화운동과 만났다.
और यह आंदोलन न्याय और शांति की लहर बनके संघर्ष में लैंगिक हिंसा की समस्या के समाधान हेतु गया है।

1995

유엔 베이징 세계여성대회

महिलाओं पर संयुक्त राष्ट्र का विश्व सम्मेलन, बीजिंग

2000

유엔 안보리 성 평등과 무력분쟁에 관한 1325호 결의안 채택

संयुक्त राष्ट्र सुरक्षा परिषद के लैंगिक समानता और सशस्त्र संघर्ष संबंधी प्रस्ताव 1325 का अंगीकरण

2010 과테말라 여성들

과테말라 분쟁하 성폭력 단죄를 위한 양심의 법정' 개최

ग्वाटेमाला संघर्ष में यौनिक हिंसा की सजा के लिए सदसद्विवेक की अदालत ('कोर्ट ऑफ कॉन्शियस') का आयोजन हुआ

“진정한 평화는 단순히 전쟁이 없는 상태가 아니다.

진정한 평화는 정의로운 상태이다.”

제인 아담스(Jane Addams)

1915 헤이그 국제여성대회 의장이자, 1931년 노벨평화상 수상자

“वास्तविक शांति युद्ध रहित अवस्था मात्र नहीं है।

वास्तविक शांति युद्ध रहित अवस्था मात्र नहीं है।”

जेन एडम्स

हेग के 1915 की अंतरराष्ट्रीय शांति सम्मेलन में स्त्रियों की अध्यक्ष, 1931 की नोबल शांति पुरस्कार की विजेता

2021년10월13일~14일

2021 여성인권과 평화 국제 컨퍼런스

일본군 '위안부' 생존자, 정의와 평화의 물결을 이끌다!

13-14 अक्टूबर 2021

2021 स्त्री अधिकारों और शांति पर अंतरराष्ट्रीय सम्मेलन

जापानी सेना की यौन दासता के उत्तरजीवी (दासता में बचे हुए लोग) न्याय और शांति की लहर का नेतृत्व

제1부: 사법 정의를 둘러싼 고찰

सत्र 1: कानूनी न्याय पर आलोचनात्मक / विवेचनात्मक परिप्रेक्ष्य

이상희

-민주사회를 위한 변호사모임, 법무법인 지향 변호사

संगही ली

- लोकतांत्रिक समाज हेतु अधिवक्ता, जिहयांग विधि फर्म के वकील

크리스틴 친킨

- 런던정치경제대학교 여성평화안전센터 전문 연구위원

क्रिस्टीन चिनकीन

- 'लंदन स्कूल ऑफ इकोनॉमिक्स एंड पॉलिटिकल साइंस' की प्रोफेसरियल शोध अध्येता

백범석

- 경희대학교 국제대학원 교수

बूहंसुक बेक

- 'क्यूंग-ही विश्वविद्यालय' के एसोसिएट प्रोफेसर

요네야마 리사

- 토론토대학교 동아시아학과 여성학연구소 교수

लिसा योनेयमा

- 'पूर्व एशियाई अध्ययन और महिला व लैंगिक अध्ययन संस्थान', 'टोरंटो विश्वविद्यालय' की प्रोफेसर

바히다 나이나

- 독립연구원/컨설턴트

वहीदा नाइनर

- स्वतंत्र शोधकर्ता/सलाहकार

요하임 발렌틴

- 프랑크푸르트 괴테대학교 종교문화이론 교수

जोचिम वालेंटिन

- 'गोएथे विश्वविद्यालय', फ्रैंकफर्ट में धार्मिक और सांस्कृतिक सिद्धांतों की प्रोफेसर

제2부: 2000년 도쿄법정 이후 여성운동의 쟁점

सत्र 2 : 2000 के टोक्यो महिला न्यायाधिकरण के बाद स्त्री अधिकार आंदोलन के मुद्दे

임재성

- 민주사회를 위한 변호사모임, 법무법인 해마루 변호사

जेसुंग लिम - मीनब्यून

- लोकतांत्रिक समाज हेतु अधिवक्ता, हेमरू विधि फर्म के अधिवक्ता

아키바야시 코즈에

- 도시샤대학교 글로벌스터디즈연구과 교수

खोज़ूए अकीबायशी

- 'दोशीशा विश्वविद्यालय' में (वैश्विक अध्ययन के स्नातक अध्ययन) ग्रेजुएट स्कूल ऑफ ग्लोबल स्टडीज के प्रोफेसर

김엘리

- 성공회대학교 시민평화대학원 외래교수

एल्ली कीम

- 'सुंगकोन्घो विश्वविद्यालय' के विजिटिंग प्रोफेसर

요란다 아귤라르

- 대인관계 연구와 치료 트레이닝 센터 코디네이터(과테말라, 관닐)

योलांडा अगुइलर

- पारस्परिक एवं उपचारात्मक अनुसंधान प्रशिक्षण केंद्र की समन्वयक (ख्व'निल, ग्वाटेमाला)

심아정

- 독립연구활동가

अजुंग सीम

- स्वतंत्र अनुसंधान कार्यकर्ता

사스키아 위어링가

- 암스테르담대학교 명예교수

सस्किआ वियरिंगा

- ' एम्सटर्डम विश्वविद्यालय' में प्रोफेसर एमेरिटस

제3부: 기억의 정치학

सत्र 3 : स्मृति की राजनीति

신지영

- 연세대학교 국학연구원 부교수

जीयोंग शीन

- 'योनसे विश्वविद्यालय' के कोरियाई अध्ययन संस्थान में एसोसिएट प्रोफेसर

레기나 뮐하우저

- 함부르크 연구문화진흥재단 선임연구원

रेगिना मुहलहाउसर

- 'हैम्बर्ग फाउंडेशन' अनुसंधान और संस्कृति अभ्युदय/ उन्नति हेतु वरिष्ठ शोधकर्ता

정용숙

- 춘천교대 사회과교육과 조교수

योगसुक जुंग

- 'चुनचेन राष्ट्रीय शिक्षा विश्वविद्यालय' के सहायक प्रोफेसर

홍윤신

- 오사카경제법과대학교 아시아태평양연구센터 객원연구원

यूशीन होन्ग

- 'अर्थशास्त्र और विधि के ओसाका विश्वविद्यालय' के एशिया प्रशांत अनुसंधान केंद्र में अतिथि अनुसंधानकर्ता

도미야마 이치로

- 도시샤대학교 글로벌스터디즈연구과 교수

टोमीयमा इचिरो

- 'दोशीशा विश्वविद्यालय' के "ग्रेजुएट स्कूल ऑफ ग्लोबल स्टडीज" के प्रोफेसर

제4부: 전쟁의 성별성과 평화의 문제

सत्र 4 : शांति के मुद्दे और युद्ध की प्रकृति

최하늻

- 피스모모 커뮤니티랩 실장

हानुई चोई

- 'पीस मोमो' सामुदायिक लैब/ सामुदायिक प्रयोगशाला के महाप्रबंधक

히라이 미쓰코

- 오사카대학교 비상근 강사

मिचको हिराई

- 'ओसाका विश्वविद्यालय' के अंशकालिक व्याख्याता

송수연

-경기은행고등학교 교사

सुयौन सोंग

- 'ग्येओंगगी-दो' के "उन्हेंग हाई स्कूल" में शिक्षक

정연주

- 스톡홀름대학교 국제관계학 박사과정

यौनजू जुंग

- 'स्टॉकहोम विश्वविद्यालय' से अंतरराष्ट्रीय संबंधों की पीएचडी अनुसंधान अभ्यर्थी

뱀 바라귀어

- 독립 연구자

बै बारगुइर

- स्वतंत्र शोधकर्ता